

DODATOK č. 02482/2024-PNZ -P40756/14.03
K NÁJOMNEJ ZMLUVE č. 02454/2014-PNZ -P40756/14.00
uzatvorenej podľa § 663 Občianskeho zákonníka a druhej časti zákona č. 504/2003 Z. z.
o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných
pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

Čl. I
Zmluvné strany

1. Prenajíateľ:
Názov: **Slovenský pozemkový fond**
sídlo: Búdková 36, 817 15 Bratislava
štatutárny orgán: generálny riaditeľ a námestník generálneho riaditeľa
podľa výpisu z obchodného registra
IČO: 17 335 345
DIČ: 2021007021
bankové spojenie: Štátna pokladnica
číslo účtu IBAN: SK35 8180 0000007000001638
zapísaný v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Po, vložka 35/B
(ďalej len „prenajíateľ“)

2. Nájomca:
Obchodné meno: **Poľnohospodárske družstvo Podlužany**
sídlo : Podlužany
štatutárny orgán: Ulrik Biel Hansen, predseda družstva
Ing. Vladimír Baláž, podpredseda predstavenstva
bankové spojenie: UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s.,
pobočka zahraničnej banky
IBAN: SK95 1111 0000 0066 1296 3024
IČO: 00 205 567
DIČ: 2020416376
zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Trenčín, oddiel: Dr, vložka číslo: 82/R
(ďalej len „nájomca“)

Čl. II
Predmet dodatku

1. Predmetom tohto dodatku k nájomnej zmluve je zmena predmetu nájmu v rozsahu zníženia výmery o 1,6294 ha ku dňu 1.7.2024; z toho v k.ú. Dežerice v rozsahu zníženia výmery o 0,7431 ha z dôvodu vypustenia parcely KNC p.č. 2176 z obvodu a predmetu nájomnej zmluvy na žiadosť nájomcu,



v k.ú. Timoradza v rozsahu zníženia výmery o 0,8863 ha,
z dôvodu aktualizácie predmetu nájmu v súlade s údajmi katastra nehnuteľností.

2. Na základe tohto dodatku sa Príloha č. 1 nájomnej zmluvy nahrádza Prílohou č. 1 tohto dodatku, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tohto dodatku.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že predmetom nájomnej zmluvy sú všetky pozemky v správe a nakladaní prenajímateľa vrátane spoluvlastníckych podielov na týchto pozemkoch v obvode nájomnej zmluvy odsúhlasenom obidvomi zmluvnými stranami. Predmet nájmu je špecifikovaný v stave registra „C“ katastra nehnuteľností v Prílohe č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto nájomnej zmluvy. Zmluvné strany vyhlasujú, že predmet nájomnej zmluvy bol zmluvnými stranami vzájomne odsúhlasený a obom zmluvným stranám je dobre známy.

Čl. III **Osobitné a záverečné ustanovenia**

1. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy a jej dodatkov ostávajú nezmenené.
2. Podmienky spracúvania osobných údajov, ako aj informácie v zmysle Čl. 13 a nasl. všeobecného nariadenia o ochrane osobných údajov sa nachádzajú na webovom sídle prenajímateľa www.pozfond.sk v sekcii ochrana osobných údajov.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že si dodatok k nájomnej zmluve prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak súhlasu podpísali.
4. Dodatok k nájomnej zmluve nadobúda účinnosť v súlade s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni zverejnenia.

Prenajímateľ:

generálny riaditeľ
Slovenský pozemkový fond

námestník generálneho riaditeľa
Slovenský pozemkový fond

Nájomca:

Ulrik Biel Hansen
predseda družstva

Ing. Vladimír Baláž
podpredseda predstavenstva



Príloha č. 1 k nájomnej zmluve č. 02482/2024-PNZ -P40756/14.03

Z10

Obec: Dežerice

Okres: Bánovce nad Bebravou

Kat. územie: Dežerice

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
736	4 9251	7	E	0	213	4 9251,00	0,00	8377,66	8377,66
773/1	12 5962	2	E	0	213	12 5962,00	2015,72	4 5099,35	4 7115,07
773/2	1674	2	E	0	213	1674,00	0,00	698,04	698,04
900/1	7 2560	2	E	0	213	7 2560,00	0,00	2 9269,25	2 9269,25
935/1	6 5499	2	E	0	213	6 5499,00	0,00	1 3396,48	1 3396,48
1161/1	1 6459	2	E	0	213	1 6459,00	0,00	2742,56	2742,56
1162	1 0298	2	E	0	213	1 0298,00	0,00	952,71	952,71
1164	1161	13	E	547	213	1161,00	0,00	88,69	88,69
1172/1	15 1218	2	E	0	213	15 1218,00	0,00	1 0132,91	1 0132,91
1175	270	5	E	1458	213	270,00	0,00	25,32	25,32
1181	856	7	I	548	213	856,00	0,00	23,78	23,78
1183	3033	5	I	1458	213	3033,00	0,00	284,35	284,35
1186	2 0736	2	E	0	213	2 0736,00	0,00	4694,19	4694,19
1201	6 1643	2	E	0	213	6 1643,00	0,00	7786,42	7786,42
1208	4 8680	2	E	0	213	4 8680,00	0,00	8022,43	8022,43
1215/1	17 0232	2	E	0	213	17 0232,00	1454,03	8389,19	9843,22
1256/1	5 2243	2	E	0	213	5 2243,00	0,00	5684,92	5684,92
1256/2	2450	7	E	0	213	2450,00	0,00	393,73	393,73
1349/1	3 4800	2	E	0	213	3 4800,00	372,54	1 7571,12	1 7943,66
1349/2	4 5380	2	E	0	213	4 5380,00	314,14	1 5209,01	1 5523,15
1377/1	2 4850	2	E	0	213	2 4850,00	0,00	6616,07	6616,07
1377/4	4420	2	E	0	213	4420,00	0,00	1042,26	1042,26
1396/1	7 3272	2	E	0	213	7 3272,00	0,00	2 6204,28	2 6204,28
1396/3	129	11	E	0	213	129,00	0,00	33,84	33,84
1396/7	6563	2	E	0	213	6563,00	0,00	2504,73	2504,73
1444/4	605	2	E	0	213	605,00	0,00	27,57	27,57
1444/6	1030	2	E	0	213	1030,00	0,00	193,82	193,82
1444/7	1210	2	E	0	213	1210,00	486,09	53,95	540,04
2155/1	1 9308	13	E	0	213	1 9308,00	1 7998,05	341,56	1 8339,61
2155/2	1276	13	E	0	213	1276,00	1276,05	0,00	1276,05
2155/3	2542	13	E	0	213	2542,00	2542,03	0,00	2542,03
2156	854	13	E	0	213	854,00	853,88	0,00	853,88
2157	981	13	E	0	213	981,00	980,67	0,00	980,67



Obec: Podlužany

Okres: Bánovce nad Bebravou

Kat. územie: Podlužany

Parcela C						Prenajatá výmera			
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
5/2	395	13	I	415	13	395,00	0,00	65,84	65,84
20/2	3542	13	I	0	13	3542,00	3542,44	0,00	3542,44
590	11 4617	2	E	0	13	11 4617,00	2510,88	2 2580,11	2 5090,99
705/1	3252	2	E	0	13	3252,00	148,07	316,64	464,71
705/2	27	2	I	0	13	27,00	8,57	1,11	9,68
728/1	1 0321	7	E	0	13	1 0321,00	0,00	1686,64	1686,64
760/3	328	2	E	0	13	328,00	0,00	45,66	45,66
806/1	37 0681	2	E	0	13	37 0514,75	1118,95	9728,24	1 0847,19
806/13	417	11	E	0	0	0,00	0,00	0,00	0,00
1210	44 8234	2	E	0	13	44 8234,00	5016,20	5 7240,09	6 2256,29
1290	71 5938	2	E	0	0	62 5732,75	4939,24	9 4098,74	9 9037,98
1341	5 1534	2	E	0	13	5 1534,00	0,50	0,00	0,50
1350/1	19 4228	2	E	0	13	19 4228,00	0,00	1 0437,00	1 0437,00
1398	18 4869	2	E	0	13	18 4869,00	0,00	9261,17	9261,17
1450/2	3 9600	13	I	0	13	3 9600,00	0,00	199,94	199,94
1476/1	21 4639	2	E	0	13	21 4639,00	0,00	5461,07	5461,07
1518/1	34 9537	2	E	0	13	34 9537,00	4626,98	11 4274,91	11 8901,89
1524	11 1584	2	E	0	13	11 1584,00	275,33	8972,14	9247,47
1554/1	18 4596	2	E	0	13	18 4596,00	1258,32	6 3328,06	6 4586,38
1554/2	1732	2	E	0	13	1732,00	213,34	1023,22	1236,56
1554/3	242	2	E	0	13	242,00	0,45	160,06	160,51
1554/4	257	2	E	0	13	257,00	0,00	184,92	184,92
1643	7 4810	2	E	0	13	7 4810,00	0,00	8149,38	8149,38
1654/1	7 2842	2	E	0	13	7 2842,00	2792,64	2 7038,33	2 9830,97
1654/2	213	2	E	0	13	213,00	0,00	123,36	123,36
1775/1	18 3225	2	E	0	13	18 3225,00	2255,30	3 4031,54	3 6286,84
1776	7229	14	E	0	13	7229,00	0,00	2361,94	2361,94
1807	13 3721	2	E	0	13	13 3721,00	0,00	1 8201,79	1 8201,79
1810/1	14 3865	2	E	0	13	14 3865,00	0,00	2 0502,77	2 0502,77
1870	11 8339	2	E	0	13	11 8339,00	3408,58	1 2990,88	1 6399,46
1913/1	12 1197	2	E	0	13	12 1197,00	2389,26	3415,73	5804,99
1915	1194	11	E	0	13	1194,00	0,00	1193,65	1193,65
1927	8 0212	2	E	0	13	8 0212,00	0,00	2 0236,40	2 0236,40
1935/1	5 2691	2	E	0	13	5 2691,00	0,00	3272,80	3272,80
1944/1	22 1858	2	E	0	13	22 1858,00	6304,42	3 9651,91	4 5956,33
1944/2	795	11	E	0	13	795,00	36,16	0,00	36,16
1978	7 2920	2	E	0	13	7 2920,00	0,00	8386,00	8386,00
1981/1	246	7	E	0	13	246,00	246,43	0,00	246,43
1982/1	3974	7	E	0	13	3974,00	0,00	74,99	74,99
1982/2	5075	7	E	0	13	5075,00	0,00	4983,70	4983,70
1989	1093	14	E	0	13	1093,00	1092,60	0,00	1092,60
1990/1	18 3531	2	E	0	13	18 3531,00	6143,96	0,00	6143,96



2061/1	1 6078	13	E	0	13	1 6078,00	0,00	2232,27	2232,27
2061/3	1767	13	E	0	13	1767,00	0,00	550,09	550,09
2067/1	5 2343	2	E	0	13	5 2343,00	0,00	8281,45	8281,45
2111/1	2 0759	2	E	0	13	2 0759,00	0,00	6323,35	6323,35
2130/1	4 7383	2	E	0	13	4 7383,00	0,00	2 2373,82	2 2373,82
2166	15 4382	2	E	0	13	15 4382,00	2934,20	1 0112,93	1 3047,13
2187	8 3244	2	E	0	13	8 3244,00	0,00	4 7740,99	4 7740,99
2216	6 6170	2	E	0	13	6 6170,00	0,00	4 8310,71	4 8310,71
2247/1	6 7445	2	E	0	13	6 7445,00	0,00	9260,44	9260,44
2259	2808	7	E	0	13	2808,00	0,00	516,59	516,59
2281/1	12 5778	2	E	0	13	12 5778,00	0,00	2 5084,08	2 5084,08
2287	10 3473	2	E	0	13	10 3473,00	3,30	0,00	3,30
2288/1	14 5653	2	E	0	13	14 5653,02	765,20	2 9880,76	3 0645,96
2380	22 4651	2	E	0	13	22 4651,00	496,30	5 2179,48	5 2675,78
2430	33 9147	2	E	0	13	33 9147,00	7928,69	4 4790,27	5 2718,96
2468/1	7 1834	2	E	0	13	7 1834,00	6592,93	5896,49	1 2489,42
2482/1	1692	13	E	0	13	1692,00	1692,26	0,00	1692,26
2484/2	168	13	E	0	13	168,00	0,00	83,88	83,88
2485/1	2038	13	E	0	13	2038,00	892,13	123,06	1015,19
2487/3	38	13	E	0	13	38,00	38,12	0,00	38,12
2488/1	631	13	E	0	13	631,00	630,65	0,00	630,65
2488/3	534	13	E	0	13	534,00	534,35	0,00	534,35
2492/1	3 2600	13	E	0	13	3 2600,00	3 2599,52	0,00	3 2599,52
2492/2	1639	13	E	0	13	1639,00	1638,99	0,00	1638,99
2492/3	700	13	E	0	13	700,00	700,30	0,00	700,30
2492/4	5823	13	E	0	13	5823,00	5822,63	0,00	5822,63
2492/5	1074	13	E	0	13	1074,00	1073,78	0,00	1073,78
2492/6	836	13	E	0	13	836,00	835,84	0,00	835,84
2492/7	3054	13	E	0	13	3054,00	3054,20	0,00	3054,20
2493	950	13	E	915	13	950,00	950,00	0,00	950,00
2496	1411	2	E	915	13	1411,00	1411,00	0,00	1411,00
2497	1357	13	E	915	13	1357,00	1357,00	0,00	1357,00
2498	2189	2	E	915	13	2189,00	2189,00	0,00	2189,00
2499	1189	13	E	915	13	1189,00	1189,00	0,00	1189,00
2500/1	780	13	I	0	13	780,00	780,44	0,00	780,44
2500/2	3749	13	E	0	13	3749,00	3697,08	0,00	3697,08
2500/3	107	14	E	0	13	107,00	107,25	0,00	107,25
2501	646	13	E	915	13	646,00	646,00	0,00	646,00
2502	1295	13	E	0	13	1295,00	547,88	0,00	547,88
2504/1	1122	13	E	0	13	1122,00	1121,87	0,00	1121,87
2504/2	70	13	E	0	13	70,00	70,34	0,00	70,34
2505	2278	13	E	0	13	2278,00	2277,65	0,00	2277,65
2506	184	13	E	915	13	184,00	184,00	0,00	184,00
2508	1892	13	E	0	13	1892,00	1891,69	0,00	1891,69
2509	492	13	E	0	13	492,00	491,79	0,00	491,79
2510	8361	13	E	0	13	8361,00	8361,29	0,00	8361,29
2511	767	13	E	915	13	767,00	767,00	0,00	767,00
2513	2308	13	E	0	13	2308,00	2265,36	0,00	2265,36
2514/1	435	13	E	915	13	435,00	435,00	0,00	435,00



2515	633	13	E	915	13	633,00	633,00	0,00	633,00
2516/1	298	13	E	0	13	298,00	297,67	0,00	297,67
2516/2	170	13	E	0	13	170,00	162,96	0,00	162,96
2524/6	474	11	E	0	315	1,03	0,54	0,00	0,54
2524/7	745	11	E	0	315	5,26	5,45	0,00	5,45



Obec: Timoradza

Okres: Bánovce nad Bebravou

Kat. územie: Timoradza

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
132/1	1 4331	2	E	0	153	1 4331,00	0,00	6841,61	6841,61
514/1	24 7595	2	E	0	153	24 7595,00	2547,82	6 9293,45	7 1841,27
701	9 7018	2	E	0	153	9 7018,00	0,00	2 4805,35	2 4805,35
757/1	26 4376	2	E	0	0	26 4376,00	0,08	6 5955,10	6 5955,18
757/2	1 8087	2	E	0	153	1 8087,00	0,00	4496,01	4496,01
757/4	6 3220	2	E	0	153	6 3220,00	833,44	1 8519,66	1 9353,10
954	1822	7	E	0	153	1822,00	0,00	93,96	93,96
963	2 5304	2	E	0	153	2 5304,00	0,00	6131,28	6131,28
970	3 2268	2	E	0	153	3 2268,00	0,00	6416,94	6416,94
995	18 9774	2	E	0	153	18 9774,00	0,00	4 5948,34	4 5948,34
1046	17 2711	2	E	0	153	17 2711,00	0,00	4 7881,49	4 7881,49
1159	23 6531	2	E	0	153	23 6531,00	0,00	4 8137,14	4 8137,14
1176	11 7859	2	E	0	153	11 7859,01	0,00	3 1321,14	3 1321,14
1182	21 8425	2	E	0	153	21 8425,00	0,00	3 2793,44	3 2793,44
1202/1	14 0873	2	E	0	153	14 0873,00	183,17	3 8565,86	3 8749,03
1227	6 0045	2	E	0	153	6 0045,00	0,00	9249,73	9249,73
1233/8	4691	2	E	0	153	4691,00	0,00	345,86	345,86
1242/1	1 0980	13	I	0	153	1 0980,00	0,00	1780,95	1780,95
1244/1	1 0286	13	I	0	153	1 0286,00	0,00	5027,60	5027,60
1244/3	955	13	I	0	153	955,00	0,00	448,20	448,20
1244/4	1331	13	I	0	153	1331,00	0,00	483,11	483,11
1244/5	221	13	I	0	153	221,00	0,00	58,34	58,34
1244/6	41	13	I	0	153	41,00	0,00	40,54	40,54
1244/7	122	13	I	0	153	122,00	0,00	122,31	122,31
1253/1	10 4465	2	E	0	153	10 4465,00	0,00	2 1487,81	2 1487,81
1282/1	6 6342	2	E	0	153	6 6342,00	2,23	2927,84	2930,07
1282/9	4 0411	2	E	0	153	4 0411,00	0,00	1 0803,76	1 0803,76
1286	4 5424	2	E	0	153	4 5424,00	0,00	1 4194,36	1 4194,36
1300	1 9873	2	E	0	153	1 9873,00	0,00	1 0246,25	1 0246,25
1303/1	2378	2	E	0	153	2378,00	3,76	166,35	170,11
1305/1	1116	13	E	0	153	1116,00	1116,16	0,00	1116,16
1305/2	563	13	E	0	153	563,00	562,87	0,00	562,87
1340	500	2	E	0	153	500,00	0,00	326,46	326,46
1346	5976	7	E	0	153	5976,00	0,00	3898,31	3898,31
1369	2 2535	2	E	0	153	2 2535,00	0,00	4916,29	4916,29
1389/1	2 2696	2	E	0	153	2 2696,00	0,00	5828,93	5828,93
1461/3	2652	7	E	0	153	2652,00	0,00	239,83	239,83
1461/4	96	7	E	0	153	96,00	0,00	37,90	37,90
1492	9 7406	2	E	0	153	9 7406,00	0,00	3 6433,90	3 6433,90
1555	9133	2	E	0	153	9133,00	0,00	1141,64	1141,64
1556	1488	7	E	0	153	1488,00	0,00	186,00	186,00
1563/1	3 1782	2	E	0	153	3 1782,00	0,21	4143,64	4143,85



1576	9 0074	2	E	0	153	9 0074,01	0,00	1 6734,85	1 6734,85
1617	5 2957	2	E	0	153	5 2957,00	1208,14	1 7653,72	1 8861,86
1688	855	2	E	0	153	855,00	0,00	213,22	213,22
1689	735	2	E	0	153	735,00	0,00	735,09	735,09
1693	6325	2	E	0	153	6325,00	0,00	282,34	282,34
1730	4 2667	2	E	0	153	4 2667,00	0,00	1 4081,68	1 4081,68
1768	4060	13	E	0	153	4060,00	4060,36	0,00	4060,36
1769	3543	13	E	0	153	3543,00	3538,67	0,00	3538,67
1770	3678	13	E	411	153	3678,00	2483,85	899,58	3383,43
1771	1088	13	E	0	153	1088,00	1088,16	0,00	1088,16
1772	706	13	E	0	153	706,00	705,95	0,00	705,95
1773/1	741	13	I	0	153	741,00	0,06	0,00	0,06
1773/2	6958	13	E	0	153	6958,00	6958,10	0,00	6958,10
1774	3880	13	E	0	153	3880,00	3879,82	0,00	3879,82
1775	1694	13	E	0	153	1694,00	1694,06	0,00	1694,06
1776/1	6175	13	E	0	153	6175,00	6175,35	0,00	6175,35
1776/5	345	13	E	0	153	345,00	345,42	0,00	345,42
1777	1972	13	E	0	153	1972,00	1971,78	0,15	1971,93
1779	3468	13	E	0	153	3468,00	3468,40	0,00	3468,40
1780	2084	13	E	0	153	2084,00	2083,68	0,00	2083,68
1783	1870	13	E	0	153	1870,00	1869,48	0,01	1869,49
1786	3783	13	E	0	153	3783,00	3783,12	0,00	3783,12
1787	1219	13	E	0	153	1219,00	1219,44	0,00	1219,44
1788/1	630	13	E	0	153	630,00	616,77	0,00	616,77
1789	505	13	E	0	153	505,00	505,34	0,00	505,34



Sumárne údaje

Katastrálne územie: Dežerice

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	98 9334	21	4643	20 6291	21 0934
záhrada	3303	2		310	310
trvalý trávny porast	5 2557	3		8795	8795
vodná plocha	129	1		34	34
zastavaná plocha a nádvorie	2 6122	6	2 3651	430	2 4081
Spolu: 5	107 1445	33	2 8294	21 5860	24 4154

Katastrálne územie: Podlužany

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	591 1581	45	6 5732	90 3349	96 9081
trvalý trávny porast	2 2424	5	246	7262	7508
vodná plocha	3625	5	42	1194	1236
zastavaná plocha a nádvorie	14 1185	38	8 1182	3255	8 4437
ostatná plocha	8429	3	1200	2362	3562
Spolu: 5	608 7244	96	14 8402	91 7422	106 5824

Katastrálne územie: Timoradza

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	255 9666	34	4779	61 9021	62 3800
trvalý trávny porast	1 2034	5		4456	4456
zastavaná plocha a nádvorie	7 4014	28	4 8127	8861	5 6988
Spolu: 3	264 5714	67	5 2906	63 2338	68 5244

Celkom za nájomnú zmluvu: 02482/2024-PNZ -P40756/14.03

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	946 0581	100	7 5154	172 8661	180 3815
záhrada	3303	2		310	310
trvalý trávny porast	8 7015	13	246	2 0513	2 0759
vodná plocha	3754	6	42	1228	1270
zastavaná plocha a nádvorie	24 1321	72	15 2960	1 2546	16 5506
ostatná plocha	8429	3	1200	2362	3562
Spolu: 6	980 4403	196	22 9602	176 5620	199 5222



Legenda pre druh pozemku:

2 - orná pôda, 5 - záhrada, 7 - trvalý trávny porast, 11 - vodná plocha, 13 - zastavaná plocha a nádvorie, 14 - ostatná plocha

